

**Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 04 36**  
**uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka**  
(zákon č. 40/1964 Zb. v platnom znení)  
medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:**

**Názov: Nadácia TIPSPORT**

sídlo: J. Kalinčiaka 14, 010 01 Žilina

zapísaná: V registri Nadácii Ministerstva vnútra SR pod číslom 203/Na-2002/1263

IČO: 54 314 399

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.

IBAN: SK74 1100 0000 0029 4912 9651

zastúpený: Mgr. Lucia Zahradníková Štefánková, PhD, správkyňa nadácie

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

**Príjemca:**

**Názov: Obec Trnovec nad Váhom**

Právna forma: obec/mesto

Sídlo: Trnovec nad Váhom 587, 925 71 Trnovec nad Váhom

IČO: 00306240

Bankové spojenie: VÚB a.s.

IBAN: SK11 0200 0000 0000 1822 0132

Zastúpený: Oliver Berecz

(ďalej len „**príjemca**“)

(ďalej aj „**zmluva**“)

---

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Na základe rozhodnutia hodnotiacej komisie grantového programu a Správnej rady poskytovateľa, poskytne príjemcovi:
  - finančný príspevok vo výške: **3600 €** (ďalej len „Príspevok“), na realizáciu projektu s názvom „*Výsadba zelene na futbalovom štadióne Antona Keszeliho*“ v rámci grantového programu „**Zasad' strom za svoj klub**“ (ďalej ako „Program“), v blízkosti športových ihrísk a športovísk (ďalej len „Projekt“), ktorého súčasťou je podpora výsadby stromov, kríkov a súvisiacich aktivít Projektu a revitalizácia trávnikov, podľa podpornej schémy uvedenej v nasl. ods. 2 tohto článku zmluvy.
2. Príspevok pre Projekt bude v rámci podpornej schémy Programu realizovaný v 2 systémových formách a fázach:
  - a) systém predfinancovania („**predfinancovanie**“), t.j. poskytnutie finančnej podpory pre výsadbu zelene a realizáciu hlavných aktivít Projektu podľa podmienok Programu (ďalej ako „**Hlavné Projektové aktivity**“) a
  - b) systém refundácie vynaložených nákladov („**refundácia**“), vynaložených za účelom revitalizácie trávnikov realizovaných v rámci príslušného Projektu (ďalej ako „**Vedľajšie Projektové aktivity**“),v zmysle čoho bude prvá časť Príspevku poskytnutá formou predfinancovania na realizáciu Hlavných Projektových aktivít a druhá časť Príspevku ako formou refundácie na realizáciu Vedľajších Projektových aktivít.
3. Príspevok je poskytovaný príjemcovi podľa podmienok grantového Programu a je účelovo viazaný na realizáciu Projektu v rámci Programu, ktorého podmienky, popis

a rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 1, ktoré obsahujú aj zverejnené podmienky grantového Programu.

## **Článok II** **Poskytnutie príspevku**

1. Príspevok bude príjemcovi uhradený na základe žiadosti o podporu v elektronickom systéme na webovom sídle: <https://nadaciatipsport.egrant.sk/>, v súlade s podmienkami tam uvedenými.
2. Hlavné Projektové aktivity budú realizované systémom predfinancovania, ktorého podmienky sú podrobne definované v rámci Programu – prílohy č. 2; poskytovateľ poskytne prislúchajúcu časť Príspevku v lehote najneskôr do 20 dní od doručenia všetkých dokumentov vyžadovaných v zmysle podmienok Programu príjemcom definovaných v Prílohe č. 2 k tejto zmluve - *Podmienky poskytnutia finančného príspevku*
3. Vedľajšie Projektové aktivity budú realizované systémom refundácie, t.j. uhradením (preplatením) nákladov príjemcu, ktoré budú riadne vyúčtované v rámci Záverečnej správy Projektu, ktorej súčasťou budú i všetky účtovné doklady (v zmysle účtovných platných právnych predpisov) o realizácii Projektu, v súlade s pokynmi poskytovateľa a tak, aby tieto doklady dôveryhodne a v celom rozsahu preukazovali náklady vynaložené príjemcom na zrealizované aktivity Projektu.
4. Príspevok poskytovateľ uhradí príjemcovi bezhotovostným prevodom na bankový účet príjemcu, ktorého vlastníctvo príjemca preukáže poskytovateľovi pri predfinancovaní v rámci dokumentácie dodanej podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy a pri refundácií po splnení všetkých podmienok realizácie Projektu podľa tejto zmluvy. Za deň splnenia peňažného záväzku poskytovateľa sa považuje deň odpísania finančných prostriedkov z účtu poskytovateľa.

## **Článok III** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Príjemca sa zaväzuje, že Príspevok použije v celom rozsahu v súlade s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi, spôsobom a podľa podmienok podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve, Prílohy č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a Prílohy č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
2. Príjemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije výlučne na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade s § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení. Záväzok príjemcu realizovať Projekt v súlade s verejnoprospešným účelom sa vzťahuje aj na všetky príjemcom podporené tretie osoby/subjekty (partnerov) a ich aktivity ktoré vynaložia za účelom realizácie Projektu podľa tejto zmluvy.
3. Príjemca sa zaväzuje, že zabezpečí transparentné financovanie aktivít Projektu, na ktorý bude poskytnutý Príspevok podľa tejto zmluvy; t.j. predovšetkým všetky poskytnuté finančné prostriedky použije v súlade so zmluvou na realizáciu aktivít projektu, a ubezpečuje poskytovateľa, že o celkovom rozpočte projektu a spôsobe jeho financovania pravdivo informoval už v rámci popisu rozpočtu projektu (príloha č. 1), a tento bude zodpovedať záverečnej správe o použití Príspevku, ktorý predloží príjemca poskytovateľovi po realizácii Projektu.
4. Príjemca sa zaväzuje, že počas celého obdobia realizácie aktivít projektu, na ktorý bol alebo bude poskytnutý Príspevok podľa tejto zmluvy, bude dodržiavať zásady transparentnosti, hospodárnosti a účelnosti vo vzťahu k financovaniu jednotlivých aktivít Projektu a uhrádzaniu výdavkov realizácie Projektu, t.j. predovšetkým aby jednotlivé služby a úkony boli uskutočňované spôsobom obvyklým a v cenách zodpovedajúcich miestu a času ich vynaloženia; tieto skutočnosti je poskytovateľ oprávnený preveriť na základe poskytnutej záverečnej správy.

5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si za účelom preukázania transparentnosti použitia finančných prostriedkov určených na účely realizáciu Projektu alebo preukázania splnenia účelu Projektu akékoľvek dokumenty a informácie od príjemcu či iných osôb podieľajúcich sa na financovaní a/alebo realizácii Projektu kedykoľvek počas účinnosti tejto zmluvy. Príjemca sa zaväzuje takéto informácie alebo dokumenty ako aj prípadnú súvisiacu a poskytovateľom vyžadovanú súčinnosť poskytovateľovi poskytnúť, vo forme a spôsobom určeným poskytovateľom alebo zabezpečiť ich poskytnutie od iných osôb v lehote najneskôr 30 dní od takejto žiadosti poskytovateľa alebo aj v skoršej lehote, ak by išlo o lehotu určenú poskytovateľovi príslušným verejným orgánom. Príjemca sa tiež zaväzuje umožniť Poskytovateľovi vykonanie kontroly realizácie aktivít Projektu či transparentného použitia poskytnutého Príspevku; a to najmä poskytnutím alebo nahliadnutím do účtovných záznamov, osobnou účasťou na aktivitách realizácie Projektu alebo prezentácií zrealizovaného Projektu, osobnou návštevou u príjemcu, resp. zabezpečiť poskytovateľovi možnosť takejto kontroly.
6. Príjemca udeľuje poskytovateľovi súhlas a zaväzuje sa vykonať a zabezpečiť všetky prípadné ďalšie potrebné právne a faktické úkony, potrebné práva a súhlasy tretích osôb a akúkoľvek ďalšiu súčinnosť potrebnú na vyhotovovanie fotodokumentácie, zvukových, obrazových alebo zvukovo-obrazových záznamov, vyhotovovanie a verejné šírenie prenosu živého vysielania prostredníctvom TV alebo internetu (OTT), vrátane mobilného internetu, zo všetkých aktivít vykonávaných v rámci alebo v súvislosti s Projektom, a to na účely propagácie Projektu, poskytovateľa a jeho aktivít, a to vrátane súhlasu s poskytnutím licencie na vykonávanie uvedených práv zo strany poskytovateľa tretej osobe.
7. Príjemca sa zaväzuje, že v prípade osobitnej požiadavky poskytovateľa na svoje náklady zabezpečiť informovanie verejnosti o tom, že Projekt je realizovaný s podporou poskytovateľa, vrátane zabezpečenia zodpovedajúceho označenia podľa požiadaviek poskytovateľa na mieste realizácie Projektu a/alebo na websíde príjemcu.
8. Príjemca sa zaväzuje, že v prípade, ak ho o to požiada poskytovateľ, bude považovať obsah tejto zmluvy alebo jej časti za dôvernú (ďalej ako „**dôverné informácie**“) a zaväzuje sa zachovávať o dôverných informáciách mlčanlivosť, pričom je oprávnený dôverné informácie poskytnúť výlučne svojim zamestnancom a iným osobám vykonávajúcim plnenie zo zmluvy, osobám oprávneným za nich konať a osobám povereným na základe osobitného zmluvného vzťahu (finančný, právny, daňový a účtovný poradca), a to vždy len v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie povinností podľa tejto zmluvy s tým, že ich právne relevantným spôsobom zaviazne k mlčanlivosti, ak táto ako povinnosť pre nich nevyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Poskytovateľ je oprávnený zverejniť akékoľvek informácie týkajúce sa tejto zmluvy alebo Projektu, vrátane informácie o poskytnutí príspevku, a to akýmkoľvek spôsobom vrátane propagácie a taktiež je oprávnený poskytnúť informácie z tejto zmluvy svojmu zakladateľovi, ovládajúcim/ovládaným osobám a tiež spolupracujúcim neziskovým organizáciám, a to vrátane dôverných informácií.
9. Poskytovateľ informuje príjemcu, že právnym základom spracúvania osobných údajov dotknutých osôb na strane poskytovateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy, je plnenie zmluvných povinností podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR a podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) a písm. e) GDPR. Príjemca zároveň poskytuje osobitný súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ktoré tvorí Prílohu č. 1. Osobné údaje nebudú poskytnuté tretím osobám z krajín mimo EÚ a EHP. Osobné údaje budú spracúvané po dobu trvania tejto zmluvy alebo po dobu nevyhnutnú k plneniu zákonných (najmä archivačných) povinností podľa všeobecne záväzných predpisov a pravidiel na ochranu osobných údajov zverejňovaných poskytovateľom, najdlhšie však 10 rokov od ukončenia (resp. splnenia) zmluvy. Príjemca vyhlasuje, že bol oboznámený aj s právami dotknutých osôb a ostatnými informáciami podľa čl. 13 GDPR a zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (najmä podľa druhej hlavy druhej časti) v súvislosti s týmto spracúvaním osobných údajov.

#### **Článok IV** **Vrátenie finančného príspevku**

1. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť a príjemca je povinný vrátiť už poskytnutý Príspevok v plnej výške v súlade s Článkom I ods. 1 tejto zmluvy alebo len vo vzťahu k prislúchajúcej časti Projektu podľa článku I ods. 2 zmluvy (prostriedkom poskytnutých na Hlavné Projektové aktivity alebo Vedľajšie Projektové aktivity), na základe oznámenia poskytovateľa, súčasťou ktorého bude vymedzenie dôvodu odstúpenia, ak:
  - a) príjemca použije finančný príspevok, čo i len čiastočne, v rozpore s účelom alebo podmienkami tejto zmluvy alebo v rozpore so žiadosťou doručенou poskytovateľovi podľa článku II ods. 1 tejto zmluvy alebo rozpočtom Projektu podľa prílohy č. 1 zmluvy,
  - b) príjemca poruší ktorúkoľvek povinnosť vymedzenú v čl. III. tejto zmluvy,
  - c) sa príjemca dopustí takého konania:
    - i. ktoré môže ohroziť záujmy alebo dobré meno poskytovateľa alebo jeho zakladateľa;
    - ii. ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;
    - iii. ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo verejnoprospešným účelom, ktorý bol pôvodne príjemcom deklarovaný;
  - d) príjemca nepredloží alebo nedoplní záverečnú správu podľa článku II ods. 3 zmluvy a podmienkach uvedených v prílohách tejto zmluvy včas, resp. v lehote určenej poskytovateľom,
  - e) príjemca sa dostane do omeškania s plnením ktorejkoľvek povinnosti z tejto zmluvy alebo jej príloh a svoju povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote, ktorú mu určí poskytovateľ vo výzve na splnenie predmetnej povinnosti;
  - f) sa ukáže, že príjemca uviedol v súvislosti s Projektom, resp. plnením z tejto zmluvy nepravdivé a/alebo zavádzajúce informácie;
  - g) sa ukáže, že projekt z akéhokoľvek dôvodu nebude možné zrealizovať v rámci podmienok vymedzených touto zmluvou.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dorúčením písomného oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný, v prípade ak už došlo k akémukoľvek plneniu podľa tejto zmluvy, najneskôr do 30 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľovi spôsobom a na účet určený poskytovateľom.
3. Ak príjemca nepredloží kompletne alebo správne vyúčtovanie Projektu podľa tejto zmluvy, a v súlade s prípadnou upresnenou požiadavkou poskytovateľa, poskytovateľ je oprávnený neuhradiť časť Príspevku zodpovedajúcu spornej čiastke, t. j. čiastke nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej alebo ak nebolo dodržaný účel podľa čl. III ods. 2 tejto zmluvy alebo podmienky podľa článku III ods. 4 a 5 tejto zmluvy. V prípade ak plnenie už bolo realizované poskytovateľom (systém predfinancovania), príjemca je povinný takúto čiastku vrátiť najneskôr do 30 dní od obdržania písomnej výzvy od poskytovateľa, v súlade s pokynmi uvedenými vo výzve. Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie Príspevku od príjemcu aj v plnej výške, pokiaľ vyúčtovanie použitia finančného príspevku nezodpovedá rozpočtu Projektu/prislúchajúcich aktivít Projektu a účelu, na ktorý bol Príspevok príjemcovi poskytnutý.
4. Pokiaľ sa príjemca dostane do omeškania s vrátením Príspevku alebo jeho akejkoľvek spornej čiastky poskytovateľovi, je príjemca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia.

## **Článok V** **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku označeným príslušným poradovým číslom a podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti doručované na základe tejto zmluvy sa považujú za doručené (i) dňom prevzatia zásielky adresátom, alebo (ii) piatym dňom po odoslaní doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany (adresáta) uvedenú v záhlaví tejto zmluvy (prípadne na inú písomne oznámenú adresu), pokiaľ zásielka nie je adresátom prevzatá, a to aj ak sa o nej adresát nedozvie, alebo (iii) dňom odmietnutia prevzatia doporučenej zásielky adresátom. E-mail sa považuje za doručeným tretím (3.) dňom po dni odoslania, ak bol odoslaný na kontaktnú adresu nižšie alebo na adresu neskôr oznámenú zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane a nedošlo k doručeniu systémovej správy o nemožnosti doručenia e-mailu ; kontaktné adresy zmluvných strán sú:
  - e-mail poskytovateľa: nadaciatipsport@cpf.sk;
  - e-mail príjemcu: kniznica@trnovecnadvahom.sk
5. Príjemca sa zaväzuje informovať poskytovateľa o akejkoľvek zmene svojich údajov, iných oznámených skutočnosti alebo informácií týkajúcich sa tejto zmluvy, ako aj akýchkoľvek dôležitých údajov a informácií týkajúcich sa Projektu, použitia finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy alebo informácií súvisiacich s predmetom tejto zmluvy, ako aj informácií ktoré môžu mať vplyv na akékoľvek plnenie z tejto zmluvy, a to bezodkladne po tom, ako sa o nich dozvie.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
8. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden exemplár je určený pre poskytovateľa a jeden pre príjemcu.

V Trnenci nad Váhom, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Oliver Berez  
Obec Trnovec nad Váhom  
príjemca

Mgr. Lucia Zahradníková  
Štefánková, PhD, správkyňa  
Nadácie TIPSPORT  
poskytovateľ

### **Prílohy:**

**Č. 1 Popis a rozpočet Projektu**

**Č. 2 Podmienky poskytnutia finančného príspevku**

**Č. 3 Pokyny pre spracovanie správy o použití finančného príspevku**

**Č. 4 Súhlas so spracovaním osobných údajov príjem**

**Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 04 36  
Popis a rozpočet projektu**

**Predkladateľ projektu:** Obec Trnovec nad Váhom  
**Sídlo predkladateľa:** Trnovec nad Váhom 587, 925 71 Trnovec nad Váhom  
**Osoba zodpovedná za projekt:** Iveta Mesárošová  
**E-mail zodpovednej osoby za projekt:** kniznica@trnovecnadvahom.sk  
**Telefón zodpovednej osoby za projekt:** 0910395599  
**Štatutárny zástupca organizácie:** Oliver Berecz

**Názov projektu:** Výsadba zelene na futbalovom štadióne Antona Keszeľiho

**Informácie o predkladateľovi projektu:** Obec Trnovec nad Váhom je subjektom verejnej správy a jej hlavnou činnosťou je všeobecná verejná správa. Medzi základné úlohy patrí aj zveľaďovanie majetku obce, úspešne sa zapájame do dotačných schém. Obec zrekonštruovala základnú a materskú školu, je tu vybudovaný zberný dvor triedených zložiek odpadu, organizujú sa kultúrne podujatia, niektoré z nich s viac než 20-ročnou tradíciou. V zmysle zákona o obecnom zriadení je jednou z úloh samosprávy obce aj výstavba a údržba športových zariadení. V roku 2021 sme si pripomenuli 90. výročie organizovaného futbalu v obci a obec podporuje miestny futbalový klub Dynamo Trnovec nad Váhom. Tento klub pôsobí na futbalovom štadióne, ktorý je vlastníctvom Obce Trnovec nad Váhom. Práve v tomto areáli máme záujem doplniť novú výsadbu.

**Okres výsadby:** Šaľa

**Kraj výsadby:** Nitriansky

**Popis lokality:** Futbalové ihrisko sa nachádza v športovom areáli, kde okrem futbalového ihriska je umiestnené workoutové ihrisko a multifunkčné ihrisko pre potreby obyvateľov obce. V areáli je staršia výsadba, pri ktorej boli vysadené najmä ihličnaté stromy, živé ploty a brezy, z ktorých niektoré sú už za hranicou životnosti. Práve v tomto areáli plánujeme realizovať novú výsadbu pôvodných druhov stromov, akými sú hrab a lipa.

**Dostupnosť pozemku:** Lokalita je prístupná širokej verejnosti bez akýchkoľvek obmedzení, nachádza sa tu workoutové ihrisko aj multifunkčné ihrisko, ktoré využíva široká verejnosť.

**Aktivity projektu:** V prvej fáze budú odstránené vyschnuté dreviny a náletové dreviny, ktoré sa na pozemku nachádzajú. Na ich miesto budú vysadené nové stromy a urobí sa nová výsadba pri vstupe do športového areálu a lipa - solitér bude vysadená na voľnom priestranstve pri multifunkčnom ihrisku. Novú výsadbu budú tvoriť stromy vysoké 180 - 200 cm.

**Ciele projektu:** Naša obec sa nachádza v blízkosti známeho chemického závodu a životné prostredie a jeho kvalita sú pre samosprávu obce aj pre obyvateľov veľmi citlivou témou. Každoročne investujeme do výsadby drevín a okrasnej zelene a tento projekt je možnosťou upraviť aj priestory športového areálu v našej obci a vytvoriť verejný priestor plný zelene, v ktorom si obyvatelia môžu zašportovať aj oddýchnuť v príjemnom prostredí.

**Výsledky projektu:** Výsledkom projektu bude areál, v ktorom terajšiu zeleň, ktorá pozostáva najmä z tují a ihličnanov doplníme o pôvodné listnaté druhy, ktoré sú dlhoveké a poskytnú nielen estetický dojem, ale aj tlmia hluk, poskytujú tieň a zachytávajú prach. Tieto stromy majú aj významnú vodozadržnú funkciu, ktorá je

dôležitá najmä teraz, keď sa klimatické zmeny prejavujú aj vo forme privalových dažďov.

**Plánovaný počet vysadených stromov/drevín:** 19

**Druhy stromov/drevín:** lipa a hrab

**Odôvodnenie výberu stromov:** Hrab je pôvodným druhom, ktorý rýchlo rastie a jednoducho sa tvaruje. Slnéčné prostredie areálu je ideálne pre tento strom, ktorý sa dá sadiť do stromoradií alebo ako oddeľujúca stena. Je nenáročný na údržbu, veľmi hustý a suché listy mu opadávajú až na jar, cloní teda aj cez zimu. Lipa je našim národným symbolom, patrí medzi dlhoveké dreviny, poskytuje tieň a obživu pre hmyz. Možno ju ľahko tvarovať jednoduchým predjarným strihom do podoby tieniacich a protihlukových stien.

**Riziká:** Keďže sa jedná o pozemok vo vlastníctve Obce Trnovec nad Váhom, nemali by vzniknúť žiadne problémy pri realizácii projektu.

**Udržateľnosť:** Vedúci úseku verejnej zelene PhDr. Berecz bude garantom starostlivosti o vysadenú zeleň a v spolupráci s prezidentom FK Dynamo Trnovec nad Váhom Ing. Klinckom zabezpečia starostlivosť o vysadené stromčeky. Na referáte verejnej zelene pracujú ľudia, ktorí majú odbornú spôsobilosť a dokážu zabezpečiť prípadný orez a starostlivosť o dreviny, ich zalievanie, kotvenie počas prvých rokov po vysadení, hnojenie a ošetrovanie pôdy, ochrana proti škodcom.

**Komunikácia projektu:** Obec Trnovec nad Váhom v prípade získania dotácie bude informovať verejnosť oznámením na svojom webovom sídle a facebooku, ako aj prostredníctvom obecných novín.

**Anotácia:** Zeleň reguluje miestnu klímu a jednou z jej významných schopností je ochladzovať prostredie. Stromy z atmosféry absorbujú oxid uhličitý a vylučujú kyslík. Vytvárajú protihlukové a vizuálne bariéry, zachytávajú prachové častice a rôzne organické nečistoty. V neposlednom rade plnia aj funkciu estetickú.

**Cielová skupina:** Projekt je určený pre širokú verejnosť, obyvateľov obce, ale aj návštevníkov, ktorí prichádzajú na futbalové zápasy. Najväčší prospech budú mať návštevníci športového areálu, ale aj členovia FK Dynamo, ktorí budú zapojení do starostlivosti o údržbu tejto zelene v spolupráci s pracovníkmi obce.

**Realizátori:** Realizátorom projektu bude vedúci úseku verejnej zelene obecného úradu, ktorý spolupracuje s odborne vyškolenými zamestnancami. Spolu s nimi sa budú na projekte podieľať aj dobrovoľníci z občianskeho združenia FK Dynamo Trnovec nad Váhom. V prípade záujmu sa do projektu môžu zapojiť aj dobrovoľníci z radov občanov, ktorí priestor športového areálu využívajú pri svojich športových aktivitách.

**Spolupracujúca organizácia:** Partnerom v tomto projekte nám bude FK Dynamo Trnovec nad Váhom, ktorý v športovom areáli hrá svoje zápasy, ale aj organizuje športový letný tábor pre deti.

**Časový plán:**

- - - - 2023-9
- - - - 2023-11
- - - - 2023-11

**Rozpočet:**

nákup sadeníc stromov : 1600 €  
nákup oporných stĺpikov - trojnožiek : 400 €

## **Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 04 36 Podmienky poskytnutia finančného príspevku**

Príjemca: Obec Trnovec nad Váhom  
so sídlom: Trnovec nad Váhom 587, 925 71 Trnovec nad Váhom  
zastúpený: Oliver Berecz

### **1. Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku**

Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu projektu a je účelovo viazaný na realizáciu tohto Projektu. Príspevok je určený na pokrytie nasledovných položiek podľa štruktúry rozpočtu navrhnutej príjemcom:

nákup sadeníc stromov : 1600 €  
nákup oporných stĺpikov - trojnožiek : 400 €

**SPOLU: 2000 €**

Detailný rozpočet je súčasťou žiadosti o podporu a tvorí súčasť Prílohy č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku. Položky uvedené v tomto rozpočte sú pre príjemcu záväzné.

Aktivity naplánované v projekte je nevyhnutné zrealizovať v období od podpisu Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku oboma zmluvnými stranami do 30.11.2023.

### **2. Poukázanie platby**

Hlavné Projektové aktivity: formou predfinancovania – v súlade s článkom II ods. 2 zmluvy.

Vedľajšie Projektové aktivity: formou refundácie – v súlade s článkom II ods. 3 zmluvy

### **3. Záverečná správa o použití finančného príspevku**

Záverečná správa bude obsahovať súhrn aktivít príjemcu uskutočnených v rámci Projektu, súhrn dosiahnutých výsledkov, vyúčtovanie použitia Príspevku v príslušnej fáze a popis následných aktivít.

Záverečná správa musí byť doručená elektronicky **vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa** v elektronickom systéme umiestnenom na adrese: <https://nadaciatipsport.egrant.sk/> v termíne, ktorý je uvedený v Zmluve.

### **4. Vyúčtovanie finančného príspevku**

V súlade so schváleným rozpočtom poskytne príjemca vyúčtovanie výdavkov vrátane zoznamu ďalších zdrojov financovania Projektu, ako aj inej ako finančnej podpory, získanej v období čerpania Príspevku na projekt. Kópie účtovných dokladov hradených výdavkov z finančného príspevku poskytovateľa musia byť zreteľne označené nápisom „Nadácia TIPSPORT“.

Kontrolu vyúčtovania Príspevku uskutoční poskytovateľ do 15 dní od obdržania vyúčtovania a záverečnej správy o Projekte. V prípade nedostatočného vyúčtovania Príspevku (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky. Príjemca je povinný vykonať doplnenie a vysvetlenie najneskôr do 10 dní od požiadania poskytovateľa.



## 5. Verejné poďakovanie za finančný príspevok

Príjemca nie je povinný poskytnutie Príspevku medializovať. Ak príjemca bude medializovať. Príspevok poskytovateľa a ak v medializácii použije zmienku o podpore poskytovateľom, zaväzuje sa zmienku použiť nasledovne: **Tento projekt (táto aktivita) sa uskutočnil(-a) vďaka podpore Nadácie TIPSPORT.**

## 6. Podmienky poskytnutia finančného príspevku

- Finančný Príspevok z Projektu môže byť použitý len k verejnoprospešným účelom a v súlade so schváleným rozpočtom na schválený projekt.
- Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky nesie príjemca zodpovedný za realizáciu Projektu.
- V prípade, že príjemca potrebuje uskutočniť presun finančných prostriedkov do iných položiek rozpočtu, ktoré neboli predmetom Projektu (vid'. Príloha č. 1 a Článok I. zmluvy), musí vopred písomne požiadať o súhlas poskytovateľa a akýkoľvek presun uskutočniť až po prijatí písomného súhlasu poskytovateľa.
- Úrokové výnosy získané z Príspevku si ponecháva príjemca, ktorý sa zaväzuje využiť ich na účely súvisiace s podporeným Projektom.
- Príjemca môže uskutočniť presun medzi položkami rozpočtu do výšky max. 10% položky bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa. Presuny je nevyhnutné v záverečnej finančnej správe jasne označiť a vysvetliť. Pre presuny medzi položkami vyššie ako 10% zo sumy položky a je potrebné písomne požiadať poskytovateľa daru a presun uskutočniť až po prijatí súhlasu. Kópie všetkých súhlasov je príjemca povinný priložiť aj k finančnému a programovému vyúčtovaniu.
- V prípade, ak by pri realizácii projektu malo dôjsť k zmenám oproti schválenému projektu, príjemca sa zaväzuje bezodkladne písomne ohlásiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
- Akákoľvek zmena pri použití Príspevku príjemcom musí byť vopred písomne odsúhlasená poskytovateľom. Ide najmä o tieto zmeny:
  - a) zmena v časovom pláne projektu,
  - b) ohrozenie realizácie projektu,
  - c) zmeny ovplyvňujúce účelové využitie Príspevku,
  - d) príjemca nie je schopný zabezpečiť plánovaný finančný vklad do rozpočtu z iných zdrojov,
  - e) na strane príjemcu dôjde k zmenám, ktoré rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia jeho činnosť, vrátane zmeny sídla príjemcu,
  - f) zmena osoby zodpovednej za Projekt.
- V prípade nedodržania podmienok príjemcom, alebo ak dôjde pri realizácii projektu k dôležitým zmenám bez súhlasu poskytovateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie Príspevku, ktorý bol príjemcovi poskytnutý.

V prípade zániku príjemcu v priebehu realizácie Projektu je tento povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok Príspevku a všetko technické vybavenie, ktoré bolo zakúpené z prostriedkov poskytnutého Príspevku.

Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku potvrdzuje príjemca svoj súhlas s uvedenými podmienkami poskytnutia finančného Príspevku.

**Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 04 36**  
**Pokyny pre spracovanie záverečnej správy o použití Príspevku**

Príjemca je povinný vyúčtovať celú sumu Príspevku, t. j. 100%. Záverečná správa musí byť doručená elektronicky **vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa** v elektronickom systéme umiestnenom na adrese: <https://nadaciatipsport.egrant.sk/>, najneskôr do **31.12.2023**. Pri predkladaní Záverečnej programovej aj finančnej správy použijete login a heslo, ktoré ste zadali pri predkladaní žiadosti.

**Programová a finančná správa bude obsahovať tieto informácie:**

- A. Programová správa**
- B. Finančná správa**

**A. Programová správa** obsahuje informácie týkajúce sa vyhodnotenia projektu

**A.1. VYHODNOTENIE PROJEKTU.**

Pod **vyhodnotením** projektu rozumieme Vaše zhodnotenie Vášho podporeného projektu. Táto správa by mala byť odpoveďou na predložený projekt. *(Naša rada: prečítajte si projekt, ktorý Vám bol schválený a napíšte všetko, čo ste z neho urobili).*

Vyhodnotenie by malo obsahovať najmä:

1. Zhodnotenie a popísanie aktivít, ktoré ste v projekte zrealizovali. Popíšte výstupy a výsledky projektu. Údaje uvádzajte čo najkonkrétnejšie.
2. Ohlas dotknutých osôb/verejnosti: Ak bol nejaký ohlas od iných ľudí, napr. pre ktorých ste projekt realizovali, napíšte nám ho.
3. Odpovede na otázky: Boli naplnené ciele projektu, ktorá ste si dali v predkladanom projekte? Ak áno, ako? Ak nie, prečo nie?

**A.2. FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTÁCIA**

Príjemca sa zaväzuje priložiť fotografie najvhodnejšie v digitálnej forme. Fotografie musia byť zaslané v rozsahu a kvalite tak, aby dostatočne preukazovali priebeh realizácie podporeného projektu a jeho výsledky a sú neoddeliteľnou súčasťou hodnotiacej správy. Príjemca zodpovedá v celom rozsahu za zabezpečenie všetkých práv spojených s vyhotovením fotodokumentácie, vrátane súvisiacich autorských práv, osobnostných práv, ako aj licencie oprávňujúcej poskytnutie všetkých priložených fotografií poskytovateľovi podľa tejto zmluvy.

**A.3. Priložte kópie mediálnych výstupov a článkov, ktoré boli o projekte publikované.**

**B. Finančná správa** obsahuje vyúčtovanie prostriedkov, ktoré Vám boli poskytnuté na realizáciu vášho projektu.

**B.1 FINANČNÉ VYÚČTOVANIE PREDKLADAJTE V NASLEDOVNEJ PODOBE:**

1. K vyúčtovaniu žiadame predložiť naskenované prvotné aj druhotné účtovné doklady.
2. Naskenované **účtovné doklady hradené z finančných prostriedkov Príspevku** musia byť **zreteľne** označené nápisom „Nadácia TIPSPORT“
3. Originály účtovných dokladov si ponechávajte vo svojej účtovej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné našej kontrole.

Prvotné účtovné doklady (od dodávateľov):

- \* Faktúry;
- \* Výpisy z registračných pokladníc;
- \* Cestovné doklady spolu s cestovným príkazom;
- \* Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku);

#### Druhotné účtovné doklady (autorizujúce platbu):

- \* Výdavkový pokladničný doklad organizácie v prípade hotovostnej platby;
- \* Bankový výpis organizácie (nie prevodový príkaz) v prípade bezhotovostnej platby.

Pri každej faktúre musíte uviesť (zdokumentovať) akým spôsobom bola uhradená, **napr. priložiť výpis z účtu, výdavkový a príjmový doklad. K výdavkovému bloku musí byť priložený účet z pokladne, alebo faktúra.**

#### **PRI VYUČTOVANÍ ...**

##### **Služieb – sú povinnými dokladmi:**

- \* Faktúra alebo iná zmluva o službe;
- \* Daňový doklad autorizujúci zaplatenie faktúry:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu (nie príkaz na úhradu);
  - hotovostná platba - príjmový pokladničný doklad od dodávateľa spolu s očíslovaným výdavkovým pokladničným dokladom.

##### **Cestovného – sú povinnými dokladmi:**

- \* Cestovné doklady na cestovnom príkaze v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách.;
- \* Daňový doklad autorizujúci preplatenie cestovných nákladov:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu
  - hotovostná platba - výdavkový pokladničný doklad.

##### **Mzdových nákladov:**

Vyplácanie odmien sa riadi Zákonníkom práce a Zákonom o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní č. 82/2005

- \* Doklad na základe ktorého je vyplácaná mzda zamestnanca, ktorý je zamestnaný na základe pracovnej zmluvy, dohody o pracovnej činnosti, dohody o vykonaní práce alebo dohody o brigádnickej práci študentov – scan zmluvy/dohody alebo posledný platný dodatok k zmluve určujúci platové podmienky alebo platový dekrét zamestnanca. V prípade odmien vyplácaných nad rámec nárokovateľnej mzdy – rozhodnutie o udelení odmeny.
- \* Doklad o vyúčtovaní mzdy zamestnanca, zamestnankyne - výplatná páska zamestnanca, zamestnankyne alebo výplatná listina alebo mzdový list.
- \* Doklad preukazujúci úhradu mzdy zamestnanca:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu
  - hotovostná platba - výdavkový pokladničný doklad
- \* Doklad preukazujúci úhradu odvodov (do sociálnej a zdravotnej poisťovne) za zamestnanca:
  - bezhotovostná platba - výpis z účtu

**Príloha č. 4 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 04 36  
Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu**

v zmysle čl. 6 ods.1 písmeno a) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len Nariadenie GDPR) a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Ja dolu podpísaný štatutárny zástupca organizácie s názvom: Obec Trnovec nad Váhom**

- **Poskytujem** • **Neposkytujem**  
(vybrané zakrúžkovať)

**dobrovoľný súhlas so spracovaním osobných údajov**

podľa Nariadenia GDPR a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov **so spracúvaním svojich osobných údajov prevádzkovateľovi:** Nadácia TIPSPORT, so sídlom: J. Kalinčiaka 14, 010 01 Žilina, IČO: 54 314 399 (Ďalej len: „Prevádzkovateľ“),

Spracovávané sú bežné osobné údaje, v minimálnom rozsahu požadovanom na dosiahnutie sledovaného účelu, maximálne však v rozsahu:

- titul, meno, priezvisko štatutárneho zástupcu, email, tel. číslo štatutárneho zástupcu

za účelom:

- vedenia evidencie žiadostí záujemcov o finančný Príspevok,
- príprava prehľadov pre členov hodnotiacej komisie, členov správnej a dozornej rady,
- príprava a podpis Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, vyúčtovaní a ukončení podporených žiadostí,
- evidencie v účtovnom systéme,
- spracúvanie osobných údajov na účel archivácie, na štatistické účely,
- informovania verejnosti o finančnej podpore na web stránke: [www.nadaciatipsport.sk](http://www.nadaciatipsport.sk) a jej profiloch na sociálnych sieťach,
- informovanie o finančnej podpore vo výročnej správe Nadácie TIPSPORT,
- informovanie o finančnej podpore v Obchodnom vestníku a iných verejných registroch.

Doba uchovávanía OÚ je určená v zmysle osobitných predpisov aplikovaných na konkrétny účel spracovávanía osobných údajov (napr. účtovné účely v rozsahu maximálne vyžadovanom na archiváciu účtovných dokumentov), v iných prípadoch na obdobie dosiahnutia konkrétneho sledovaného účelu.

Prevádzkovateľ zaručuje dotknutej osobe: Oliver Berecz, štatutárnemu zástupcovi, že tento súhlas môže kedykoľvek odvolať písomnou, alebo elektronickou formou a že spracúvané údaje a doklady nebude prevádzkovateľ sprístupňovať ani poskytovať tretím stranám. Osobné údaje spracovávané na základe čl. 6 ods. 1 písm. b), písm. c) a písm. e) GDPR, v súlade s článkom III ods. 9 Zmluvy nie je možné vypovedať, bez toho aby došlo k zániku Zmluvy od počiatku.

V Trnenci nad Váhom, dňa .....

.....  
podpis dotknutej osoby  
Oliver Berecz

